© 2026 CASIO COMPUTER CO., LTD.

دليل التشغيل 3194

CASIO

الألمام بالأطلاع

تحذير!

- وظائف القياس المثبتة بداخل هذه الساعة غير مصممة للإستخدام في أخذ القياسات المتطلبة لدقة المحترفين أو الصناعية. القيم المنتجة بواسطة الساعة هذه يجب ان تعتبرها ممثلة لدقة مقبولة أو معقولة.
- خطوط الطول، فترة القمر يمدى، مؤشر طور القمر وبيانات الرسم البياني للمد والجزر التي تظهر على العارضة لهذه الساعة غير مخصصة للأغراض الملاحية.
  دائماً إستخدم الأجهزة والمصادر الصحيحة للحصول على البيانات من أجل الأغراض الملاحية.
- هذه الساعة ليست جهاز لحساب أوقات المد والجزر. الرسم البياني للمد والجزر لهذه الساعة مصمم لكي يقدم تقريب مقبول لحركة المد والجزر فقط.
- شركة كاسيو للكمبيوتر المحدودة CASIO COMPUTER CO., LTD. تفترض أنه لايوجد مسئولية عن أي فقد أو أي شكوى تتعلق بأطراف ثالثة والتي قد تظهر أثناء إستخدام هذه الساعة.

حول هذا الدليل



- تشغيل الأزرار يشار إليه بإستخدام الحروف المبينة في الشكل التوضيحي.
- يمدك كل قسم من هذا الدليل بالمعلومات التي تحتاجها لكي تجري عمليات التشغيل في كل وضع. الكثير من التفاصيل ومعلومات التقنية يمكن أن تجدها في قسم "المرجع".

المحتويات

دليل عام A-6
عرض التوقيت A-8
بيانات المد والجزر/القمر A-18
ساعة الإيقاف A-22
مؤقت العد التنازلي A-25
المنبهات A-31
التوقيت العالمي A-38
الإضاءة A-40
المرجع A-45
المواصفات A-58

البحث عن الطريقة

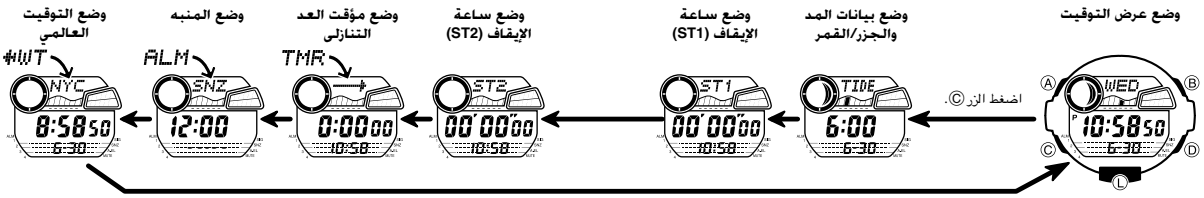
الآتي هي قائمة لمرجع في متناول اليد لكل طرق التشغيل المشتملة في هذا الدليل.

كيفية ضبط الوقت والتاريخ A-10
كيفية تبديل وقت وضع عرض التوقيت بين التوقيت الصيفي DST والتوقيت القياسي A-12
كيفية التبديل بين نظامي عرض التوقيت ١٢-ساعة و٢٤-ساعة A-13
كيفية ترتيب بيانات الموقع A-15
كيفية تعيين تاريخ ما A-20
كيفية قياس الأوقات بواسطة ساعة الإيقاف (وضع ساعة الإيقاف (ST1) ووضع ساعة الإيقاف (ST2)) A-23
كيفية استخدام البدء-التلقائي (ST1) A-24
كيفية تشكيل مؤقت العد التنازلي A-28
كيفية إستخدام مؤقت العد التنازلي A-30

كيفية ضبط وقت منبه ما A-33
كيفية إختبار المنبه A-35
كيفية تحويل منبه ما ولوضعي التشغيل والإيقاف A-36
كيفية تحويل إشارة الوقت لكل ساعة لوضعي التشغيل والإيقاف A-37
كيفية مشاهدة الوقت في كود مدينة أخرى A-38
كيفية تبديل كود مدينة ما بين التوقيت القياسي والتوقيت الصيفي A-39
كيفية إضاءة العارضة A-41
كيفية تعيين فترة الإضاءة A-41
كيفية تحويل مفتاح الضوء التلقائي لوضعي التشغيل والإيقاف A-43
كيفية تحويل تنبيه الوميض لوضع التشغيل والإيقاف A-51
كيفية تحويل نغمة تشغيل الزر لوضع التشغيل والإيقاف A-52

دليل عام

- اضغط الزر Ⓒ للتغيير من وضع إلى وضع.
- في اي وضع (فيما عدا عندما تكون شاشة ضبط ما على العارضة)، اضغط Ⓛ لكي تضيء العارضة.



عرض التوقيت

استخدم وضع عرض التوقيت لكي تضبط وتشاهد الوقت الحالي والتاريخ.

- يوضح الرسم البياني للمد والجزر (صفحة A-47) حركات المد والجزر للتاريخ الحالي تبعاً للوقت الحالي كما هو محفوظاً في وضع عرض التوقيت.
- يوضح مؤشر طور القمر (صفحة A-45) طور القمر الحالي تبعاً للتاريخ الحالي كما هو محفوظاً في وضع عرض التوقيت.

هام!

- تأكد من ترتيب بيانات التاريخ والوقت الحاليين وبيانات موقعك المحلي (البيانات للموقع الذي تستخدم فيه الساعة) بطريقة صحيحة قبل إستخدام وظائف هذه الساعة. أنظر "بيانات الموقع المحلي" (صفحة A-14) لمزيداً من المعلومات.



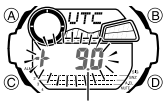
ضبط الوقت والتاريخ

هذه الساعة مضبوطة مسبقاً مع قيم فرق توقيت UTC التي تمثل كل وقت منطقة حول العالم. قبل القيام بضبط الوقت، تأكد من ضبط فرق توقيت UTC للموقع المحلي الخاص بك أولاً، الذي هو الموقع حيث في العادة تقوم بإستخدام الساعة فيه.

- لاحظ أن أوقات وضع التوقيت العالمي (صفحة A-38) تكون جميعها معروضة أعتماداً على ضوابط الوقت و التاريخ التي قمت بترتيبها في وضع عرض التوقيت.

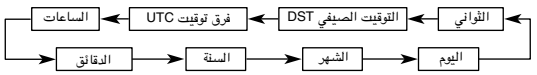
كيفية ضبط الوقت والتاريخ

١. في وضع عرض التوقيت، استمر في ضغط الزر Ⓐ حتى تبدأ الثواني في الوميض، والذي يشير إلى شاشة الضبط.
• تأكد من ترتيب فرق توقيت UTC بشكل صحيح للموقع المحلي الخاص بك قبل ترتيب أي ضوابط أخرى لوضع عرض التوقيت.
• أنظر "City Code Table" (جدول كود المدن) عند خلف هذا الدليل لمعرفة المعلومات حول ضوابط فرق توقيت UTC التي تكون مدعمة.



منطقة التوقيت المحلي

٢. اضغط الزر Ⓒ لكي تحرك الوميض في التتابع الموضح أدناه لكي تختار الضوابط الأخرى.



٣. عندما يومض الضبط الذي تريد تغييره، استخدم الزرين Ⓓ و Ⓑ لتغييره كما هو موضح أدناه.

الشاشة	لفعل هذا:	أفعل هذا:
50	أعد ضبط الثواني إلى 00	اضغط Ⓓ.
OFF	التبديل بين التوقيت الصيفي (DST) والتوقيت القياسي (OFF)	اضغط Ⓓ.
+ 90	تعيين فرق توقيت UTC	أستخدم الأزرار (+) Ⓓ و(–) Ⓑ.
10:58	تغيير الساعات أو الدقائق	إستخدم الأزرار (+) Ⓓ و(–) Ⓑ.
2010	تغيير السنة	
6-30	تغيير الشهر، أو اليوم	

• أنظر "التوقيت الصيفي (DST)" بصفحة A-12 لمعرفة التفصيلات عن ضبط DST.
• أن مدى ضبط فرق توقيت UTC هو من –١٢.٠ إلى +١٤.٠ بوحدات قدرها ٠.٥ ساعة.
• عندما يكون DST محولاً لوضع التشغيل، فأن مدى ضبط فرق توقيت UTC هو من –١١.٠ إلى +١٥.٠ بوحدات قدرها ٠.٥ ساعة.

٤. اضغط الزر Ⓐ مرتين لكي تخرج شاشة الضبط.
• يعرض اليوم من الأسبوع أوتوماتيكياً وفقاً لضوابط التاريخ (السنة، الشهر، واليوم).

التوقيت الصيفي (DST)

وقت التوقيت الصيفي (وقت الصيف) يقدم ضبط الوقت بمقدار ساعة واحدة عن التوقيت القياسي. تذكر أنه ليس كل الأقطار أو حتى المناطق المحلية تستخدم التوقيت الصيفي.

كيفية تبديل وقت وضع عرض التوقيت بين التوقيت الصيفي DST والتوقيت القياسي

١. في وضع عرض التوقيت، استمر في ضغط الزر Ⓐ حتى تبدأ أرقام الثواني في الوميض والتي تشير إلى شاشة الضبط.
٢. اضغط الزر Ⓒ لكي تعرض شاشة الضبط DST.
٣. اضغط الزر Ⓓ لكي تبدل بين التوقيت الصيفي (DST تعرض) والتوقيت القياسي (OFF تعرض).



مؤشر التوقيت الصيفي DST

٤. اضغط الزر Ⓐ مرتين لكي تخرج شاشة الضبط.
• يظهر المؤشر **DST** على شاشات عرض التوقيت، وبيانات المد والجزر/القمر لتشير إلى أن التوقيت الصيفي محولاً لوضع التشغيل. في حالة وضع بيانات المد والجزر/القمر، يظهر المؤشر DST على شاشة بيانات المد والجزر فقط.

كيفية التبديل بين نظامي عرض التوقيت ١٢-ساعة و٢٤-ساعة

في وضع عرض التوقيت، اضغط الزر Ⓓ للتبديل بين نظام عرض التوقيت ١٢-ساعة ونظام عرض التوقيت ٢٤-ساعة.
• مع نظام التوقيت ١٢-ساعة، يظهر المؤشر **P** (PM) على يسار أرقام الساعات للأوقات في المدى بين الظهر إلى 11:59 مساءاً ولا يظهر أى مؤشر على يسار أرقام الساعات للأوقات في المدي من منتصف الليل إلى 11:59 صباحاً.
• مع نظام التوقيت ٢٤-ساعة، تعرض الأوقات في المدي من 0:00 إلى 23:59 بدون ظهور أي المؤشر.
• نظام التوقيت ١٢-ساعة/٢٤-ساعة الذي تختاره في وضع عرض التوقيت يطبق في كل الأوضاع الأخرى.
• لا يعرض المؤشر **P** عندما يكون التوقيت الحالي معروضاً في الأوضاع الأخرى.

بيانات الموقع المحلي

سوف لا تعرض طور القمر، بيانات الرسم البياني للمد والجزر وبيانات وضع بيانات المد والجزر/القمر بشكل صحيح إذا لم تكن بيانات الموقع المحلي (فرق التوقيت UTC، خطوط الطول وفترة القمر يمدى) مرتبة بشكل صحيح.
• أن فرق توقيت UTC هو قيمة ما تشير إلى فرق التوقيت بين نقطة المرجع في جرينتش، أنجلترا ومنطقة التوقيت حيث تقع مدينة ما.
• الحروف "UTC" هي أختصار إلى "Coordinated Universal Time" (إحداثيات التوقيت العالمي) وهي تكون عرض التوقيت القياسي العلمي العالمي. أنها تعتمد على ساعات ذرية (السيزيوم) صممت بعناية والتي تحافظ على دقة الوقت في المدي من المايكرو ثانية. الثواني الكبيسة تجمع أوتطرح كما هو ضرورياً لكي تحافظ على UTC في تزامن مع دوران الأرض.
• فترة القمر يمدى هو الوقت المنقضي بين عبور القمر عبر دائرة خط الزوال والمد العالي التالي عند دائرة خط الزوال تلك. انظر "فترة القمر يمدى" (صفحة A-49) لمزيداً من المعلومات.
• تعرض هذه الساعة فترات القمر يمدى في نمط ساعات ودقائق.
• أن "Site/Lunitidal Interval Data List" (قائمة بيانات الموقع/فترة القمر يمدى) الموجودة بظهر هذا الدليل تقدم معلومات فرق التوقيت UTC، خط العرض، وخط الطول حول العالم.

• الآتي هي بيانات الموقع المحلي الإجبارية الأولية للمصنع (طوكيو، اليابان) عند أول شرائك للساعة، وحينما تقوم بإستبدال البطارية. قم بتغيير هذه الضوابط لكي تطابق المنطقة التي عادة تستخدم فيها الساعة.
فرق التوقيت UTC (+ ٩.٠)؛ خط الطول (شرق ١٤٠ درجة)؛ فترة القمر يمدى (٥ ساعات و٢٠ دقيقة)

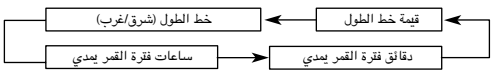
كيفية ترتيب بيانات الموقع

١. في وضع عرض التوقيت، أستمر في ضغط الزر Ⓐ حتى تبدأ الثواني في الوميض، والتي تشير إلى شاشة الضبط.
٢. اضغط Ⓒ مرتين لكي تعرض شاشة ضبط فرق توقيت UTC، تأكد من أن الضبط صحيح.
• إذا لم يكن ضبط فرق توقيت UTC صحيحياً، استخدم الأزرار (+) Ⓓ و (–) Ⓑ لتغييره.
٣. اضغط Ⓐ لعرض شاشة ضبط قيمة خط الطول.



قيمة خط الطول

٤. اضغط الزر Ⓒ لتحريك الوميض في التتابع الموضح أدناه لإختيار الضوابط الأخرى.



٥. عندما يومض الضبط الذي تريد تغييره، استخدم الزرين Ⓓ و Ⓑ لتغييره كما هو مشروحاً أدناه.

الضبط	الشاشة	عمليات تشغيل الأزرار
قيمة خط الطول	LONG 140° E	استخدم الأزرار (+) Ⓓ و(–) Ⓑ لتغيير الضبط. • يمكنك تعيين قيمة ما في المدى من صفر إلى ١٨٠ درجة، بوحدات قدرها ١ درجة.
خط الطول (شرق/غرب)		أستخدم الزر Ⓓ للتحويل بين خط الطول الشرقي (E) وخط الطول الغربي (W).
ساعات ودقائق فترة القمر يمدي	INT 5:20	استخدم الأزرار (+) Ⓓ و(–) Ⓑ لتغيير الضبط.

٦. اضغط الزر Ⓐ لكي تخرج شاشات الضبط.

بيانات المد والجزر/القمر

تمكنك بيانات المد والجزر/القمر من مشاهدة عمر القمر وطور القمر لتاريخ محدد، وحركات المد والجزر لتاريخ ووقت محددين عند الموقع المحلي.
• عندما تدخل وضع بيانات المد والجزر/القمر، فأن البيانات الخاصة بـ ٦ صباحاً في التاريخ الحالي تظهر أولاً.
• إذا توقعت بأن بيانات المد والجزر/القمر غير صحيحة لبعض الاسباب، أفحص بيانات وضع عرض التوقيت (ضوابط الوقت الحالي، التاريخ، والموقع المحلي)، وأجري التغييرات كما هو متطلباً.
• أنظر "مؤشر طور القمر" (صفحة A-45)، لمعرفة المعلومات حول مؤشر طور القمر و"الرسم البياني للمد والجزر" (صفحة A-47) لمعرفة المعلومات حول الرسم البياني للمد والجزر.
• كل العمليات في هذا القسم تجرى في وضع بيانات المد والجزر/القمر، والتي يمكنك إدخالها بالضغط على الزر Ⓒ (صفحة A-6).



مؤشر طور القمر
الرسم البياني للمد والجزر
اليوم - الشهر
الوقت

شاشات بيانات المد والجزر/القمر

في وضع بيانات المد والجزر/القمر، اضغط على الزر Ⓐ للتبديل بين شاشة بيانات المد والجزر وشاشة بيانات القمر.

شاشة بيانات المد والجزر
الرسم البياني للمد والجزر



اليوم - الشهر
الوقت

اضغط الزر Ⓐ.

شاشة بيانات القمر
مؤشر طور القمر



اليوم - الشهر
عمر القمر

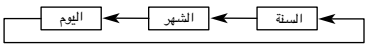
• بينما تعرض شاشة بيانات المد والجزر، استخدم الأزرار (+) Ⓓ و (–) Ⓑ لتغيير الوقت المعروض بوحدات قدرها ساعة واحدة.
• بينما تعرض شاشة بيانات القمر، استخدم الأزرار (+) Ⓓ و (–) Ⓑ لتغيير التاريخ المعروض بوحدات قدرها يوم واحد. الضغط على Ⓓ و Ⓑ سوف يعرض سنة التاريخ المعروض لمدة حوالي ثانية واحدة.

• يمكنك أيضاً تعيين تاريخ محدد (السنة، الشهر، التاريخ) لمشاهدة بيانات المد والجزر الخاصة به وبيانات القمر. أنظر "كيفية تعيين تاريخ ما" لمزيداً من المعلومات.
• عندما تدخل وضع بيانات المد والجزر/القمر، فأن الشاشة (بيانات المد والجزر أو بيانات القمر) التي تعرض أخر وقت قد تم خروج الوضع فيه تظهر أولاً.

كيفية تعيين تاريخ ما



١. في وضع بيانات المد والجزر/القمر، أستمر في ضغط الزر Ⓐ حتى يبدأ ضبط السنة في الوميض، والذى يشير إلى شاشة الضبط.
٢. اضغط الزر Ⓒ لتحريك الوميض في التتابع الموضح أدناه لإختيار الضوابط الأخرى.



٣. بينما يومض ضبط ما، أستخدم الزر (+) Ⓓ أو (–) Ⓑ لتغييره.
• يمكنك تعيين تاريخ ما في المدى من ١ يناير سنة ٢٠٠٠ إلى ٣١ ديسمبر سنة ٢٠٩٩.
٤. اضغط الزر Ⓐ لكي تخرج شاشة الضبط.
٥. أستخدم الزر Ⓐ لعرض أياً من شاشة بيانات المد والجزر أو شاشة بيانات القمر.

ساعة الإيقاف

تمتلك ساعتك وضعيين لساعة الإيقاف،وضع ساعة الإيقاف (ST1) ووضع ساعة الإيقاف (ST2). كل من وضعي ساعة الإيقاف يمكنك من قياس الوقت المنقضي، وأوقات جزء السباق، وأوقات النهاية لمتسابقين. وضع ساعة الإيقاف (ST1) يشمل على البدء-التلقائي.
• أن مدي عارضة ساعة الإيقاف هو ٩٩٩ ساعة و٥٩ دقيقة و٥٩.٩٩ ثانية.
• تستمر ساعة الإيقاف في التشغيل، تعيد البدء من الصفر بعد أن تصل إلى حدها، حتى تقوم بإقافها.
• تستمر عملية قياس ساعة الإيقاف حتى إذا قمت بالخروج من وضع ساعة الإيقاف.
• الخروج من وضع ساعة الإيقاف بينما لا يكون وقت جزء السباق متجمد على العارضة يمسح وقت جزء السباق ويعود إلى قياس الوقت المنقضي.
• كل عمليات التشغيل في هذا القسم يتم أجرائها في وضع ساعة الإيقاف (ST1) أو وضع ساعة الإيقاف (ST2)، والذي يمكنك إدخاله بالضغط على Ⓒ (صفحة A-6).

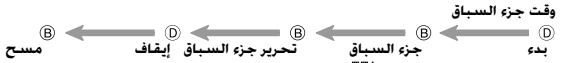


كيفية قياس الأوقات بواسطة ساعة الإيقاف
(وضع ساعة الإيقاف (ST1) ووضع ساعة الإيقاف (ST2))

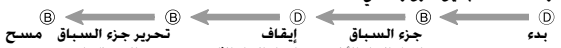
الوقت المنقضي



وقت جزء السباق



أوقات المتسابقين الاول والثاني



حول البدء-التلقائي (وضع ساعة الإيقاف (ST1))

مع البدء - التلقائي، تجري الساعة عد تنازلي قدرة ٥-ثواني، ويبدأ تشغيل ساعة الإيقاف أتوماتيكياً عندما يصل العد التنازلي للصفر.
أثناء الثواني الثلاث الأخيرة للعد التنازلي، سوف يصدر صوت بيب كل ثانية.

كيفية استخدام البدء-التلقائي (ST1)



١. بينما توضح شاشة ساعة الإيقاف جميع الأصفار في وضع ساعة الإيقاف، اضغط Ⓑ.
• هذا يعرض شاشة العد التنازلي ٥-دقائق.
• للعودة إلى شاشة جميع الأصفار، اضغط Ⓑ مرة أخرى.
٢. اضغط Ⓓ لكي تبدأ العد التنازلي.
• عندما يصل العد التنازلي للصفر، يصدر صوت النغمة وتبدأ عملية توقيت ساعة الإيقاف أتوماتيكياً.
• الضغط على Ⓓ بينما يكون العد التنازلي للبدء-التلقائي في تقدم يبدأ في الحال ساعة الإيقاف.

مؤقت العد التنازلي

يمكن ضبط مؤقت العد التنازلي في المدى من دقيقة واحدة إلى ٢٤ ساعة. يصدر صوت منبه ما عندما يصل العد التنازلي إلى الصفر. يحتوى مؤقت العد التنازلي أيضاً على خاصية التكرار-التلقائي وصوت بيب المتقدم الذي يصدر إشارات تقدم العد التنازلي.
• كل عمليات التشغيل في هذا القسم يتم أجرائها في وضع مؤقت العد التنازلي، والتي يمكنك إدخالها بالضغط على الزر Ⓒ (صفحة A-7).



تشكيل مؤقت العد التنازلي

الآتي هي الضوابط التي يجب عليك تشكيلها قبل إستخدامك الفعلي لمؤقت العد التنازلي:
وقت بدء العد التنازلي؛ تشغيل/إيقاف التكرار-التلقائي؛ تشغيل/إيقاف صوت بيب المتقدم
• أنظر "كيفية تشكيل مؤقت العد التنازلي" (صفحة A-28) لمعرفة المعلومات عن تجهيز المؤقت.

التكرار-التلقائي

عندما يكون التكرار-التلقائي محولاً لوضع التشغيل، فأن مؤقت العد التنازلي يعيد البدء أتوماتيكياً من وقت بدء العد التنازلي عندما يصل إلى الصفر.
عندما يكون التكرار-التلقائي محولاً لوضع الإيقاف، يتوقف العد التنازلي عندما يصل إلى الصفر وتوضح العارضة وقت بدء العد التنازلي الأصلي.
• الضغط على الزر Ⓓ بينما يكون التكرار-التلقائي للعد التنازلي في تقدم يوقف مؤقتاً العد التنازلي الحالي. يمكنك إستعادة التكرار-التلقائي للعد التنازلي بالضغط على الزر Ⓓ، أو يمكنك الضغط على الزر Ⓐ لإعادة ضبط قيمة البدء لوقت العد التنازلي.

تشغيلات صوت بيب مؤقت العد التنازلي

تصدر الساعة صوت بيب عند أوقات مختلفة أثناء العد التنازلي ولذلك يمكنك الحفاظ على معلومات عن حالة العد التنازلي بدون النظر إلى العارضة. الآتي يشرح أنواع تشغيلات صوت بيب التي تجريها الساعة أثناء العد التنازلي.

صوت بيب نهاية العد التنازلي

يمكنك صوت بيب نهاية العد التنازلي من معرفة متي يصل العد التنازلي إلى الصفر.
• عندما يتحول صوت بيب إلى وضع الإيقاف، فأن صوت بيب نهاية العد التنازلي يصدر صوته لمدة حوالي ١٠ ثواني، أو حتى تقوم بالضغط على أي زر لإيقافه.
• عندما يتحول صوت بيب المتقدم لوضع التشغيل، فأن صوت بيب نهاية العد التنازلي يصدر صوته لمدة ثانية واحدة.

صوت بيب المتقدم

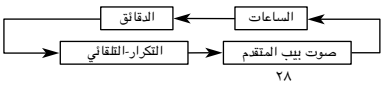
عندما يتحول صوت بيب المتقدم لوضع التشغيل، تستخدم الساعة صوت بيب لتعطي إشارة لتقدم العد التنازلي كما هو مشروحاً أدناه.
• البدء من خمس دقائق قبل نهاية العد التنازلي، تصدر الساعة أربع مرات صوت بيب قصير عند قمة كل دقيقة للعد التنازلي.
• ٣٠ ثانية قبل نهاية العد التنازلي، تصدر الساعة أربع مرات صوت بيب قصير.
• تصدر الساعة صوت بيب قصير لكل أخر ١٠ ثواني من العد التنازلي.

• إذا كان وقت بدء العد التنازلي هو ستة دقائق أو أكبر، تصدر الساعة صوت بيب قصير لكل ثانية من العشر ثواني الأخيرة قبل أن تصل إلى نقطة الخمس-دقائق. يصدر أربع مرات صوت بيب قصير لتعطي إشارة عندما تصل نقطة الخمس-دقائق.

كيفية تشكيل مؤقت العد التنازلي



١. بينما يكون وقت بدء العد التنازلي على العارضة في وضع مؤقت العد التنازلي، إستمر في الضغط على الزر Ⓐ حتى يبدأ وقت بدء العد التنازلي في الوميض، والذي يشير إلى شاشة الضبط.
• إذا لم يعرض وقت بدء العد التنازلي، إستخدم الطريقة تحت عنوان "كيفية إستخدام مؤقت العد التنازلي" (صفحة A-30) لكي تعرضه.
٢. اضغط الزر Ⓒ لكي تحرك الوميض في التتابع الموضح أدناه لإختيار الضوابط الأخرى.



٣. عندما يومض الضبط الذي تريد تغييره، إستخدم الزرين Ⓑ و Ⓓ لتغييره كما هو مشروحاً أدناه.

الضبط	الشاشة	تشغيل الزر
الساعات، الدقائق	0:00	إستخدم الزرين (+) Ⓓ و(–) Ⓑ.
التكرار-التلقائي	AUTO	أضغط الزر Ⓓ لكي تبدل التكرار-التلقائي لوضع التشغيل (يعرض AUTO) والإيقاف (يعرض ——).
صوت بيب المتقدم	BOFF	أضغط الزر Ⓓ لكي تبدل صوت بيب المتقدم لوضع التشغيل (ON) والإيقاف (OFF).

• لكي تعين وقت بدء العد التنازلي إلى ٢٤ ساعة، اضبط إلى 0:00.
٤. اضغط الزر Ⓐ لكي تخرج شاشة الضبط.
• يمكنك أيضاً إجراء الخطوتين ١ و٢ في الطريقة أعلاه حينما تحتاج مشاهدة التكرار-التلقائي الحالي وضوابط صوت بيب المتقدم.

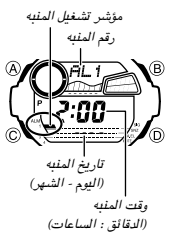
كيفية إستخدام مؤقت العد التنازلي



اضغط الزر Ⓓ بينما تكون الساعة في وضع مؤقت العد التنازلي لكي تبدأ مؤقت العد التنازلي.

- يستمر تشغيل مؤقت العد التنازلي حتى إذا قمت بالخروج من وضع مؤقت العد التنازلي.
- اضغط الزر Ⓓ بينما تكون عملية تشغيل العد التنازلي في تقدم لكي توقفها مؤقتاً. اضغط الزر Ⓓ مرة أخرى لكي تستأنف العد التنازلي.
- لكي توقف عملية العد التنازلي تماماً، أولاً أوقفها مؤقتاً (بالضغط على الزر Ⓓ)، ثم بالضغط على الزر Ⓑ. أن هذا يعيد وقت العد التنازلي إلى قيمته الأبتدائية.

المنبهات



يمكنك ضبط حتى خمسة منبهات مستقلة متعددة-الوظائف مع الساعات، الدقائق، الشهر، واليوم. عندما يكون منبه ما محولاً لوضع التشغيل، فسوف يصدر المنبه نغمته عندما يصل وقت المنبه. واحد من المنبهات هو منبه الغفوة، بينما الأربعة الأخرين هم منبهات الوقت-الواحد.

يمكنك أيضاً تحويل إشارة الوقت لكل ساعة إلى وضع التشغيل والتي تتسبب في أن تجعل الساعة تصدر صوت ببب مرتين كل ساعة.

- يوجد خمسة شاشات للمنبهات مرقمة AL1، AL2، AL3، AL4، و SNZ. يشار إلى شاشة إشارة الوقت لكل ساعة بـ SIG.
- جميع عمليات التشغيل في هذا القسم تُجرى في وضع المنبه، والذي يمكنك إدخاله بالضغط على الزر Ⓒ (صفحة A-7).

أنواع المنبهات

يحدد نوع المنبه بالضوابط التي تقوم بها، كما هو مشروحاً أدناه.

• المنبه اليومي

أضبط الساعات والدقائق لوقت المنبه. هذا النوع من الضبط يتسبب في أن يصدر المنبه صوته كل يوم عند الوقت الذي قمت بضبطه.

• منبه التاريخ

اضبط الشهر، اليوم، الساعات والدقائق لوقت المنبه. هذا النوع من الضبط يتسبب في أن يصدر المنبه صوته عند الوقت المحدد في التاريخ المحدد الذي قمت بضبطه.

• منبه ١-شهر

اضبط الشهر، الساعات، والدقائق لوقت المنبه. هذا النوع من الضبط يتسبب في أن يصدر المنبه صوته كل يوم عند الوقت الذي قمت بضبطه، أثناء الشهر الذي قمت بضبطه فقط.

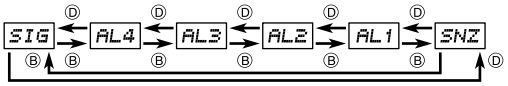
• منبه شهري

اضبط اليوم، الساعات، والدقائق لوقت المنبه. هذا النوع من الضبط يتسبب في أن يصدر المنبه صوته كل شهر عند الوقت الذي قمت بضبطه، في اليوم الذي قمت بضبطه.

كيفية ضبط وقت منبه ما

١. في وضع المنبه، إستخدم الزر Ⓓ أو Ⓑ لكي تبحث خلال شاشات المنبهات حتى يعرض المنبه الذي تريد أن تضبط وقته.



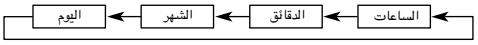


- لضبط منبه الوقت-الواحد، أعرض شاشة المنبه AL1، AL2، AL3، أو AL4. لكي تضبط منبه الغفوة، أعرض الشاشة SNZ.
- يتكرر منبه الغفوة كل خمسة دقائق.

٢. بعد إختيار منبه ما، إستمر في ضغط الزر Ⓐ حتى يبدأ ضبط الساعات لوقت المنبه في الوميض، والذي يشير إلى شاشة الضبط.

- هذه العملية تحول المنبه لوضع التشغيل أتوماتيكياً.

٣. اضغط الزر Ⓒ لتحريك الوميض في التتابع الموضح أدناه لإختيار ضوابط أخرى.



٤. بينما يومض ضبط ما، إستخدم الزرين Ⓓ و Ⓑ لتغييره كما هو مشروحاً أدناه.

الشاشة	لفعل هذا:	أفعل هذا:
12:00	تغيير الساعات والدقائق	إستخدم الأزرار (+) Ⓓ و(–) Ⓑ. • مع النظام ١٢-ساعة، اضبط الوقت بطريقة صحيحة كتوقيت صباحي أو كتوقيت مسائي (المؤشر P).
- - - -	تغيير الشهر واليوم	• لضبط منبه ما والذي لايشمل الشهر و/أو اليوم، اضبط - لكل ضبط.

٥. اضغط الزر Ⓐ لإخراج شاشة الضبط.

تشغيل المنبه

يصدر المنبه صوته لمدة ٢٠ ثواني عند الوقت المضبوط مسبقا، بغض النظر عن ماهو الوضع التي تكون فيه الساعة. في حالة منبه الغفوة، فأن صوت المنبة يتكرر في الإجمالي سبع مرات كل خمسة دقائق حتى تقوم بتحويل المنبه لوضع الإيقاف (صفحة A-36).

- يجرى تشغيل المنبه وإشارة الوقت لكل ساعة تبعاً لوقت وضع عرض التوقيت.
- لوقف نغمة المنبه بعد أن يبدأ في إصدار صوته، اضغط أي زر.
- أن إجراء أياً من العمليات التالية أثناء فترة الـ ٥-دقائق بين تنبيهات الغفوة يلغي تشغيل منبه الغفوة الحالي.

عرض *شاشة ضبط وضع عرض التوقيت (صفحة A-10)*

عرض *شاشة ضبط* SNZ *(صفحة A-33)*

كيفية إختيار المنبه

في وضع المنبه، استمر في ضغط الزر Ⓓ لكي يصدر المنبه صوته.

كيفية تحويل منبه ما ولوضعي التشغيل والإيقاف

١. في وضع المنبه، استخدم الزر Ⓓ لكي تختار منبه ما.

٢. اضغط الزر Ⓐ لتحويله لوضع التشغيل والإيقاف.

- تحويل منبه ما لوضع التشغيل (AL1، AL2، AL3، AL4، SNZ) يعرض مؤشر تشغيل المنبه، بينما تحويل منبه الغفوة لوضع التشغيل (SNZ) يعرض مؤشر منبه الغفوة.
- في كل الأوضاع، يظهر مؤشر تشغيل المنبه لأي منبه يكون محولاً لوضع التشغيل حالياً.
- يومض مؤشر تشغيل المنبه أثناء إصدار المنبه صوته.
- يومض مؤشر منبه الغفوة أثناء إصدار منبه الغفوة صوته وأثناء فترات ٥-دقائق بين التنبيهات.



كيفية تحويل إشارة الوقت لكل ساعة لوضعي التشغيل والإيقاف

١. في وضع المنبه، أستخدم الزر Ⓓ لكي تختار إشارة الوقت لكل ساعة (SIG).

٢. اضغط الزر Ⓐ لتبديله لوضع التشغيل والإيقاف.

- مؤشر تشغيل إشارة الوقت لكل ساعة يبين على العارضة في كل الأوضاع بينما تكون هذه الوظيفة محولة لوضع التشغيل.



التوقيت العالمي

يعرض لك التوقيت العالمي التوقيت الحالي في ٤٨ مدينة (٢٩ منطقة توقيت) حول العالم.

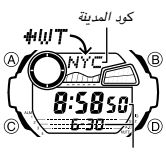
- تجرى جميع العمليات في هذا الباب في وضع التوقيت العالمي، والذي تدخله بواسطة الضغط على الزر Ⓒ (صفحة A-7).

كيفية مشاهدة الوقت في كود مدينة أخرى

في وضع التوقيت العالمي، اضغط الزر Ⓓ للبحث تجاه الشرق خلال أكواد المدن.

في وضع التوقيت العالمي، اضغط Ⓑ لكي تتحرك في اتجاه الغرب خلال أكواد المدن.

- للمعلومات الكاملة عن أكواد المدن، أنظر "City Code Table" (جدول كود المدن) في ظهر هذا الدليل.
- إذا كان الوقت الحالي لمدينة ما خطأ، راجع وقت عرض التوقيت وضوابط كود مدينتك وإجر التغييرات الضرورية.



كيفية تبديل كود مدينة ما بين التوقيت القياسي والتوقيت الصيفي

١. في وضع التوقيت العالمي، استخدم الزر Ⓓ (شرق) و Ⓑ (غرب) لعرض كود المدينة (منطقة التوقيت) التي ترغب في تغيير ضبط التوقيت القياسي/التوقيت الصيفي لها.

٢. استمر في الضغط على الزر Ⓐ لمدة حوالي ثانية واحدة لكي تبدل بين التوقيت الصيفي (DST تعرض) والتوقيت القياسي (DST لا تعرض).

- يظهر المؤشر DST على العارضة كلما قمت بعرض كود مدينة ما بينما يكون وقت التوقيت الصيفي محولاً لوضع التشغيل.
- لاحظ أن ضبط DST/التوقيت القياسي يؤثر فقط على كود المدينة المعروضة حالياً. لاتتأثر أكواد المدن الأخرى.



الإضاءة

مؤشر مفتاح الضوء التلقائي



تحتوى هذه الساعة على لوحة EL (تلألؤ إلكتروني) والتي تتسبب في توهج العارضة بالكامل من أجل سهولة القراءة في الظلام. يقوم مفتاح الضوء التلقائي الخاص بالساعة بتحويل الإضاءة لوضع التشغيل تلقائياً عندما تقوم بتوجيه الساعة بزاوية نحو وجهك.

- يجب تحويل مفتاح الضوء التلقائي لوضع التشغيل (يشار إليه بمؤشر تشغيل مفتاح الضوء التلقائي) لكي يعمل.
- أنظر "أحتياطات الإضاءة" (صفحة A-55) من أجل مزيداً من المعلومات المهمة.

كيفية إضاءة العارضة

في أي وضع اضغط الزر Ⓛ لكي تحول الإضاءة لوضع التسغيل.

- العملية المذكورة أعلاه تحول الإضاءة لوضع التشغيل بغض النظر عن ضبط مفتاح الضوء التلقائي الحالي.
- يمكنك إستخدام الطريقة أدناه لإختيار أياً من ٣ ثواني أو ٥ ثواني كفترة للإضاءة. عندما تضغط الزر Ⓛ، فسوف تظل الإضاءة فى وضع التشغيل لمدة حوالي ٣ ثواني أو ٥ ثواني إعتماداً على ضبط فترة إضاءة العارضة الحالي.

كيفية تعيين فترة الإضاءة



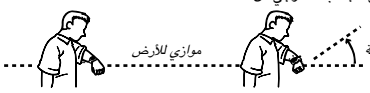
١. في وضع عرض التوقيت، أستمر في ضغط الزر Ⓐ حتى تبدأ الثواني في الوميض، والتي تشير إلى شاشة الضبط.
٢. بينما توميض الثواني، اضغط الزر Ⓑ لكي تبدل الضبط بين ٣ ثواني (٥) و٥ ثواني (✲).
٣. اضغط الزر Ⓐ مرتين لكي تخرج شاشة الضبط.

حول مفتاح الضوء التلقائي

حينما يكون مفتاح الضوء التلقائي قابل للعمل، فأن الإضاءة تتحول لوضع التشغيل، حينما تقوم بتوجيه معصمك كما هو مشروح أدناه في أي وضع.

أن تحريك الساعة لوضع يكون موازياً لإتجاه الأرض ثم إمالته تجاهك بأكثر من ٤٠ درجة يتسبب في تحويل الإضاءة لوضع التشغيل.

- أرتدي الساعة على الجانب الخارجي من معصمك.



تحذير!

- **دائماً تأكد من أنك في مكان آمن حينما تقوم بقراءة الساعة بإستخدام مفتاح الضوء التلقائي. كن حريصاً خاصة عند العدو أو مشغول في أي أنشطة أخرى والتي قد تنتج عنها حادثة أو إصابة. أيضاً خذ حذرك من الإضاءة المفاجئة بواسطة مفتاح الضوء التلقائي بأن لاتروع أو تزعج الأخرين حولك.**
- **عندما تكون مرتدياً الساعة. تأكد من أن مفتاح الضوء التلقائي محولاً لوضع الإيقاف قبل ركوب الدراجة أو تشغيل دراجة نارية أو أي مركبات أخرى. التشغيل المفاجئ والغير متعمد لمفتاح الضوء التلقائي يمكن أن يخلق إربالك والذي يمكن أن ينتج عنه حادثة مرورية وإصابة شخصية بالغة.**

كيفية تحويل مفتاح الضوء التلقائي لوضعي التشغيل والإيقاف

في وضع عرض التوقيت استمر في الضغط على الزر Ⓑ لمدة حوالي ثلاث ثواني لكي تبدل مفتاح الضوء التلقائي لوضع التشغيل (يعرض مؤشر مفتاح الضوء التلقائي) أو الإيقاف (لا يعرض مؤشر مفتاح الضوء التلقائي).

- مؤشر مفتاح الضوء التلقائي يكون موجود على العارضة في كل الأوضاع أثناء وجود مفتاح الضوء التلقائي في وضع التشغيل.
- للحماية ضد فراغ شحنة البطارية، فأن مفتاح الضوء التلقائي يتحول لوضع الإيقاف أتوماتيكياً بعد حوالي ستة ساعات تقريباً من قيامك بتحويله لوضع التشغيل.

المرجع

إن هذا القسم يحتوي على تفصيلات أكثر ومعلومات تقنية عن تشغيل الساعة. وإنه يحتوي أيضاً على ملاحظات وإحتياطات هامة فيما يتعلق بالوظائف والخصائص المختلفة لهذه الساعة.

مؤشر طور القمر

مؤشر طور القمر لهذه الساعةيشير إلى الطور الحالي للقمر كما هو موضحاً أدناه.

طور القمر (جزء يمكنك مشاهدته) (جزء لايمكنك مشاهدته)

مؤشر طور القمر								
عمر القمر	صفر - ١,٨ ٢٩,٥ - ٢٧,٧	١,٩ - ٥,٥	٥,٦ - ٩,٢	٩,٣ - ١٢,٩	١٣,٠ - ١٦,٦	١٦,٧ - ٢٠,٢	٢٠,٣ - ٢٣,٩	٢٤,٠ - ٢٧,٦
طور القمر	قمر جديد		الربع الأول (فترة نمو الهلال)		قمر كامل		الربع الأخير (المحاق)	

- مؤشر طور القمر يوضح القمر كما نراه عند الظهيرة من مكان ما في نصف الكرة الأرضية الشمالي ناظرين تجاه الجنوب. لاحظ أنه عند الأوقات الموضحة بواسطة مؤشر طور القمر قد تختلف الصورة عن تلك الموجودة للقمر الفعلى في منطقتك.
- الإتجاه من اليسار-اليمين لطور القمر يعكس عند مشاهدته من نصف الكرة الأرضية الجنوبي أو من نقطة ما قريبة من خط الإستواء.

طور القمر وعمر القمر

يتحرك القمر خلال دورة منتظمة قدرها ٢٩.٥٣ يوم وأثناء كل دورة القمر من فترة نمو الهلال وفترة المحاق كنتيجة لتغير الموضع النسبي للأرض والقمر والشمس. كلما كانت المسافة الزاوية أكبر بين القمر والشمس* كلما شاهدته مضيئاً.

** هي الزاوية إلى القمر في العلاقة مع الإتجاه التي تكون فيه الشمس مرئية من الأرض.*

تجرى هذه الساعة حساب عشوائي لعمر القمر الحالي بدأ من اليوم 0 لدورة عمر القمر. حيث تجرى هذه الساعة حسابات بإستخدام قيم صحيحة فقط (لاتوجد كسور)، هامش الخطأ لعمر القمر المعروض هو ±١ يوم.

الرسم البياني للمد والجزر

يحتوي الرسم البياني للمد والجذر على ستة أجزاء بيانية. كل منهما يشير إلى مستوى مد وجذر مختلف. مستوى المد والجذر الحالي يشار إليه بالجزء البياني المعروض.



حركات المد والجزر

المد والجزر هي أرتفاع وأنخفاض دوري لمياه المحيطات، البحار، الخلجان، والأجسام الأخرى من المياه المتسببة أساساً بواسطة تفاعلات الجاذبية بين الأرض، القمر، والشمس. ترتفع وتنخفض المد والجزر كل حوالي ست ساعات. الرسم البياني للمد والجزر لهذه الساعة يشير إلى حركة المد والجزر أعتماداً على عبور القمر فوق دائرة خط الزوال وفترة القمر يمدى. تختلف فترة القمر يمدى تبعاً لموقعك الحالي، ولذلك فيجب عليك تعيين فترة القمر يمدى لكي تحصل على قراءات صحيحة لرسم بياني المد والجزر.

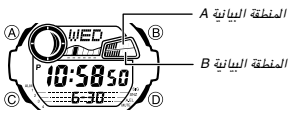
- الرسم البياني للمد والجزر المعروض بواسطة هذه الساعة يعتمد على عمر القمر الحالي. تذكر أن هامش الخطأ لعمر القمر المعروض بواسطة هذه الساعة هو ±١ يوم. كلما كان الخطأ اكبر في عمر قمر محدد، كلما كان الخطأ أكبر في الرسم البياني للمد والجذر الناتج.

فترة القمر يمدى

نظرياً، المد العالي هو عند عبور القمر فوق خط الزوال والمد المنخفض (الجزر) هو حوالي ست ساعات بعد ذلك. يحدث المد العالي الفعلي بعد ذلك بقليل، نتيجة لعوامل مثل اللزوجة، الأحتكاك، والطبوغرافية تحت الماء. كل من الوقت التفاضلي بين عبور القمر فوق خط الزوال حتى المد العالي والوقت التفاضلي بين عبور القمر فوق دائرة خط الزوال والمد المنخفض (الجزر) يعرفوا كا "فترة القمر يمدى". عندما تقوم بضبط فترة القمر يمدى لهذه الساعة، أستخدم الوقت التفاضلي بين عبور القمر فوق خط الزوال حتى المد العالي.

المناطق البيانية

يوجد منطقتين بيانيتين ويسما A و B.



- في جميع الأوضاع، المنطقة الجغرافية A توضح دقائق وضع ساعة الإيقاف (ST1) (واحد جزء لكل ٥ دقائق، ١٠ دقائق، الخ.).
- في جميع الأوضاع، المنطقة الجغرافية B توضح دقائق وضع ساعة الإيقاف (ST2) (واحد جزء لكل ٥ دقائق، ١٠ دقائق، الخ.).

تنبيه الوميض

مؤشر تنبيه الوميض



عندما يكون تنبيه الوميض محولاً لوضع التشغيل، تومض الإضاءة للمنبهات، إشارة الوقت لكل ساعة، منبه العد التنازلي، والبدء التلقائي لساعة الإيقاف (ST1).

كيفية تحويل تنبيه الوميض لوضع التشغيل والإيقاف

في وضع عرض التوقيت، أستمر في ضغط الزر Ⓓ لمدة حوالي ثلاثة ثواني لكي تبدل تنبيه الوميض لوضع التشغيل (يعرض مؤشر تنبيه الوميض) أو الإيقاف (لا يعرض مؤشر تنبيه الوميض).

- تومض الإضاءة مرتين عندما تقوم بتحويل تنبيه الوميض لوضع التشغيل ومرة عندما تقوم بتحويل تنبيه الوميض لوضع الإيقاف.
- أثناء وجود تنبيه الوميض في وضع التشغيل، فأن مؤشر تنبيه الوميض يظل على العارضة في جميع الأوضاع.
- لاحظ أن الضغط على Ⓓ لتبديل تنبيه الوميض لوضع التشغيل أو الإيقاف سوف يقوم أيضاً بتحويل عرض التوقيت بين نظامي التوقيت ١٢-ساعة و٢٤-ساعة.

نغمة تشغيل الزر

يصدر صوت نغمة تشغيل الزر في أي وقت تقوم فيه بالضغط على أحدى أزرار الساعة. يمكنك تحويل نغمة تشغيل الزر لوضع التشغيل والإيقاف كما ترغب.

- حتى إذا قمت بتحويل نغمة تشغيل الزر لوضع الإيقاف، فأن المنبهات، و إشارة الوقت لكل ساعة، ومنبه، والبدء التلقائي لساعة الإيقاف العد التنازلي سوف يعملوا بشكل طبيعي.



مؤشر الصامت

كيفية تحويل نغمة تشغيل الزر لوضع التشغيل والإيقاف

في أي وضع (فيما عدا عندما تكون شاشة الضبط على العارضة)، أستمر في ضغط الزر Ⓒ لكي تبدل نغمة تشغيل الزر بين وضع التشغيل (لايعرض مؤشر الصامت) والإيقاف (يعرض مؤشر الصامت).

- الأستمرار في الضغط على الزر Ⓒ لتحويل نغمة تشغيل الزر لوضع التشغيل أو الإيقاف يتسبب أيضاً في تغيير الوضع الحالي للساعة.
- يعرض مؤشر الصامت في جميع الأوضاع عندما تكون نغمة تشغيل الزر محولة لوضع الإيقاف.

خاصية العودة التلقائية

- في حالة تركك للساعة في وضع بيانات المد والجزر/القمر، أو وضع المنبه لمدة دقيقتين أو ثلاث دقائق وبدون إجراء أي عملية تشغيل، فإن الساعة تتغير أوتوماتيكياً إلى وضع عرض التوقيت.
- في حالة تركك لشاشة ما مع وجود أرقام تومض أو علامة على العارضة لمدة دقيقتين أو ثلاثة دقائق وبدون إجراء أي عملية تشغيل، تخرج الساعة أوتوماتيكياً من شاشة الضبط. فيما عدا إدخال كلمة السر، فأن أى ضابط قد قمت بعملها حتى تلك النقطة تخزن أوتوماتيكياً.

البحث

يستخدم الزرين Ⓑ وⒹ في شاشات ضوابط وأوضاع مختلفة لكي تبحث خلال البيانات على العارضة. في أغلب الحالات، الإستمرار في الضغط على هذين الزرين أثناء عملية البحث يعمل على البحث خلال البيانات بسرعة عالية.

الشاشات الأبتدائية

عندما تدخل وضع التوقيت العالمي، أو وضع المنبه، فأن البيانات التي تشاهدها عند آخر خروج للوضع تظهر أولاً.

عرض التوقيت

- إعادة ضبط الثواني على ⊡⊡ بينما يكون العد الحالي في المدى من 30 إلى 59 يتسبب في زيادة الدقائق بمقدار ١. في المدى من 00 إلى 29، تعيد ضبط الثواني إلى ⊡⊡ بدون تغيير الدقائق.
- يمكن ضبط السنة في المدي من سنة ٢٠٠٠ وحتى سنة ٢٠٩٩.
- التقويم الأوتوماتيكي الكامل المثبت داخل الساعة يعطي سماحية لأطوال الشهور المختلفة والسنوات الكبيسة. بمجرد ضبطك للتاريخ فأنه لايوجد أي سبب لتغييره فيما عدا بعد إستبدالك لبطارية الساعة.

التوقيت العالمي

جميع أوقات وضع التوقيت العالمي تحسب من وقت الموقع المحلي الحالي في وضع عرض التوقيت مستخدماً قيم الوقت لفرق التوقيت UTC.

- عد الثواني للتوقيت العالمي يكون متزامناً مع عد الثواني لوضع عرض التوقيت.
- أن فرق التوقيت UTC هو قيمة ما تشير إلى فرق التوقيت بين نقطة المرجع في جرينتش، أنجلترا ومنطقة التوقيت حيث تقع مدينة ما.

- الحروف "UTC" هي أختصار إلى "Coordinated Universal Time" (إحداثيات التوقيت العالمي) وهي تكون عرض التوقيت القياسي العلمي لأنحاء العالم. أنها تعتمد على ساعات ذرية (السيزيوم) صممت بعناية والتي تحافظ على دقة الوقت في المدي من المايكرو ثانية. الثواني الكبيسة تجمع أو تطرح كما هو ضرورياً لكي تحافظ على UTC في تزامن مع دوران الأرض.

أحتياطات الإضاءة

- إن لوحة التلألؤ-الالكتروني التي تمدك بالإضاءة تفقد قدرتها بعد فترة استخدام طويلة جدا.
- الإضاءة قد تكون من الصعب رؤيتها عندما تشاهدها تحت ضوء الشمس المباشر.
- قد تصدر الساعة صوتاً مسموعاً حيثما تضئ العارضة. إن هذا بسبب اهتزاز ضوء اللوحة EL المستخدمة للإضاءة، ولايشير إلى وجود عجز أو قصور بالساعة.
- تتحول الإضاءة لوضع الإيقاف أوتوماتيكياً حيثما يصدر المنبه صوته.
- الإستخدام المتكرر للإضاءة يفرغ شحنة البطارية.

إحتياطات مفتاح الضوء التلقائي

- تجنب إرتداء الساعة على الجانب الداخلي لمعصمك. أن فعل ذلك يتسبب في تشغيل مفتاح الضوء التلقائي عندما لاتحتاجه، والذي يعمل على تقصير عمر البطارية. إذا رغبت في إرتداء الساعة على الجانب الداخلي لمعصمك، قم بتحويل خاصية مفتاح الضوء التلقائي لوضع الإيقاف.



- قد لا تتحول الإضاءة لوضع التشغيل إذا كان وجه الساعة يزيد عن ١٥ درجة أعلى أو أسفل الوضع الموازي. تأكد من أن ظهر يديك يكون في وضع موازي للأرض.
- تتحول الإضاءة إلى وضع الإيقاف بعد فترة الإضاءة المضبوطة مسبقاً (انظر "كيفية تعيين فترة الإضاءة" (صفحة A-41)). حتى إذا احتفظت بالساعة موجهة تجاه وجهك.
- قد تتداخل الكهربية الساكنة أو القوة المغناطيسية مع التشغيل الصحيح لمفتاح الضوء التلقائي. إذا لم تتحول الإضاءة لوضع الإيقاف، حاول تحريك الساعة مرة أخرى إلى الموضع الإبتدائي (موازياً للأرض) وبعد ذلك أملها مرة أخرى تجاهك. إذا لم تحصل على نتيجة، أسقط ذراعك بالكامل لأسفل إلى جانبك، ثم أرفعه إلى أعلى مرة أخرى.

- تحت ظروف معينة، قد لا تتحول الإضاءة لوضع التشغيل لمدة حوالي ثانية واحدة بعد إدارتك لوجه الساعة تجاهك. أن هذا ليس من الضروري أن يشير إلى وجود قصور بمفتاح الضوء التلقائي.
- قد تلاحظ وجود صوت طقطقة ضعيف جداً قادم من الساعة عندما تقوم بتحريك الساعة للأمام وللخلف. أن هذا الصوت بسبب التشغيل الميكانيكى لمفتاح الضوء التلقائي، ولا يشير إلى وجود مشكلة ما مع هذه الساعة.

المواصفات

الدقة فى درجات الحرارة العادية: ±١٥ ثانية في الشهر

عرض التوقيت: الساعات، الدقائق، الثواني توقيت مسائي (P)، الشهر، اليوم، اليوم من الأسبوع
نظام التوقيت: ١٢-ساعة و٢٤-ساعة
نظام التقويم: تقويم أوتوماتيكي كامل ميرمج مسبقاً من سنة ٢٠٠٠ حتى ٢٠٩٩
أخرى: منطقة التوقيت المحلى (قابلة للإختيار بأجزاء قدرها ٣٠ دقيقة في المدى من −١٢:٠٠ إلى +١٤:٠٠)؛ التوقيت الصيفي (توقيت الصيف)/التوقيت القياسي

بيانات المد والجزر/القمر: مؤشر طور القمر لتاريخ محدد؛ مستوى المد والجزر لتاريخ و وقت محددين.

ساعة الإيقاف (ST1)

وحدة القياس: ١/١٠٠ من الثانية
سعة القياس: ٩٩٩ ساعة و٥٩ دقيقة و٥٩.٩٩ ثانية
أوضاع القياس: الوقت المنقضي، وقت جزء السباق، وقت النهاية لمتسابقين
أخرى: البدء-التلقائي

ساعة الإيقاف (ST2)

وحدة القياس: ١/١٠٠ من الثانية
سعة القياس: ٩٩٩ ساعة، ٥٩ دقيقة و٥٩.٩٩ ثانية
أوضاع القياس: الوقت المنقضي، أوقات جزء السباق وأوقات النهاية لمتسابقين

مؤقت العد التنازلي

وحدة القياس: ١ ثانية
مدي الإدخال: من دقيقة واحدة إلى ٢٤ ساعة (بوحدات قدرها ١-دقيقة و١-ساعة)
أخرى: توقيت التكرار التلقائي؛ صوت بيت المتقدم

المنبهات: ٥ منبهات ذات وظائف-متعددة* (منبهان للوقت-الواحد؛ منبه غفوة واحد)؛ اشارة الوقت لكل ساعة
*نوع المنبه: منبه يومي، منبه التاريخ، منبه ١-شهر، منبه شهرى

التوقيت العالمي: ٤٨ مدينة (٢٩ منطقة توقيت)
أخرى: التوقيت الصيفي/التوقيت القياسي

الإضاءة: EL (لوحة تلألؤ الكتروني)؛ فترة إضاءة قابلة للإختيار؛ مفتاح الضوء التلقائي

أخرى: تشغيل/إيقاف نغمة تشغيل الزر، تنبيه الفلاش

البطارية: بطارية واحدة من الليثيوم (النوع: CR2025)

الجهد الإسمي للبطارية: ٣ فولت

سنتان تقريباً بالنسبة للنوع CR2025؛ ٢٠ ثانية لتشغيل المنبه (مع تنبيه الوميض) يومياً، عملية تشغيل واحدة لمؤقت العد التنازلي (مع صوت بيب المتقدم وتنبيه الوميض) أسبوعياً، عملية تشغيل واحدة لساعة الإيقاف (مع البدء التلقائي وتنبيه الوميض) أسبوعياً، ٥٠ ثواني للإضاءة يومياً

City Code Table
Site/Lunitidal Interval Data List

City Code Table

City Code	City	UTC offset/ GMT Differential
PPG	Pago Pago	–11
HNL	Honolulu	–10
ANC	Anchorage	–9
LAX	Los Angeles	–8
DEN	Denver	–7
MEX	Mexico City	–6
CHI	Chicago	
NYC	New York	–5
CCS*	Caracas	–4
YYT	St. Johns	–3.5
RIO	Rio De Janeiro	–3
BUE	Buenos Aires	
RAI	Praia	–1
LON	London	0
DKR	Dakar	
MAD	Madrid	+1
PAR	Paris	

City Code	City	UTC offset/ GMT Differential
MCM	Monte Carlo	+1
ROM	Rome	
BER	Berlin	
STO	Stockholm	
ATH	Athens	+2
JNB	Johannesburg	
ANK	Ankara	
NIC	Nicosia	
HEL	Helsinki	
CAI	Cairo	
JRS	Jerusalem	
MOW	Moscow	+3
JED	Jeddah	
THR	Tehran	+3.5
DXB	Dubai	+4
KBL	Kabul	+4.5
KHI	Karachi	+5

City Code	City	UTC offset/ GMT Differential
DEL	Delhi	+5.5
DAC	Dhaka	+6
RGN	Yangon	+6.5
BKK	Bangkok	+7
SIN	Singapore	+8
HKG	Hong Kong	
BJS	Beijing	
PER	Perth	
SEL	Seoul	+9
TYO	Tokyo	
ADL	Adelaide	+9.5
SYD	Sydney	+10
NOU	Noumea	+11
WLG	Wellington	+12

- Based on data as of December 2008.
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.

* *In December 2007, Venezuela changed its offset from –4 to –4.5. Note, however, that this watch displays an offset of –4 (the old offset) for the CCS (Caracas, Venezuela) city code.*

Site/Lunitidal Interval Data List

Site	UTC offset		Longitude	Lunitidal Interval
	Standard Time	DST/ Summer Time		
Anchorage	–9	–8	149°W	5:40
Bahamas	–5	–4	77°W	7:30
Baja, California	–7	–6	110°W	8:40
Bangkok	+7	+8	101°E	4:40
Boston	–5	–4	71°W	11:20
Buenos Aires	–3	–2	58°W	6:00
Casablanca	0	+1	8°W	1:30
Christmas Island	+14	+15	158°W	4:00
Dakar	0	+1	17°W	7:40
Gold Coast	+10	+11	154°E	8:30
Great Barrier Reef, Cairns	+10	+11	146°E	9:40
Guam	+10	+11	145°E	7:40
Hamburg	+1	+2	10°E	4:50
Hong Kong	+8	+9	114°E	9:10
Honolulu	–10	–9	158°W	3:40

Site	UTC offset		Longitude	Lunitidal Interval
	Standard Time	DST/ Summer Time		
Jakarta	+7	+8	107°E	0:00
Jeddah	+3	+4	39°E	6:30
Karachi	+5	+6	67°E	10:10
Kona, Hawaii	–10	–9	156°W	4:00
Lima	–5	–4	77°W	5:20
Lisbon	0	+1	9°W	2:00
London	0	+1	0°E	1:10
Los Angeles	–8	–7	118°W	9:20
Maldives	+5	+6	74°E	0:10
Manila	+8	+9	121°E	10:30
Mauritius	+4	+5	57°E	0:50
Melbourne	+10	+11	145°E	2:10
Miami	–5	–4	80°W	7:30
Noumea	+11	+12	166°E	8:30
Pago Pago	–11	–10	171°W	6:40

Site	UTC offset		Longitude	Lunitidal Interval
	Standard Time	DST/ Summer Time		
Palau	+9	+10	135°E	7:30
Panama City	–5	–4	80°W	3:00
Papeete	–10	–9	150°W	0:10
Rio De Janeiro	–3	–2	43°W	3:10
Seattle	–8	–7	122°W	4:20
Shanghai	+8	+9	121°E	1:20
Singapore	+8	+9	104°E	10:20
Sydney	+10	+11	151°E	8:40
Tokyo	+9	+10	140°E	5:20
Vancouver	–8	–7	123°W	5:10
Wellington	+12	+13	175°E	4:50

**Based on data as of 2003.*

تنبيهات احتياطية حول التشغيل

مقاومة الماء

• المعلومات الواردة أدناه تنطبق على الساعات التي تحمل علامة مقاومة الماء WATER RESIST أو WATER RESISTANT على غطائها الخلفي.

		مقاومة الماء لظروف الاستعمال اليومي	مقاومة الماء المحسّنة لظروف الاستعمال اليومي		
			٥ وحدات جوية	١٠ وحدات جوية	٢٠ وحدة جوية
العلامة	على الوجه الأمامي أو الغطاء الخلفي للساعة	بدون العلامة BAR	٥ BAR	١٠ BAR	٢٠ BAR
مثال على الاستعمال اليومي	غسل اليدين، المطر	نعم	نعم	نعم	نعم
	الأعمال التي تتعلق بالمياه، السباحة	لا	نعم	نعم	نعم
	التزلج على الماء بقوة الرياح	لا	لا	لا	نعم
	الغوص الحرّ (بلا جهاز تنفّس)	لا	لا	لا	نعم

• لا تستخدم ساعتك لممارسة الغوص بأسلوب سكوبا أو أي أسلوب غوص آخر يتطلّب خزانات أوكسيجين.
• الساعات التي لا تحمل علامة مقاومة الماء WATER RESIST أو WATER RESISTANT على غطائها الخلفي غير محمية ضد مؤثرات العرق. تجنب استعمال مثل هذه الساعة في الظروف التي تكون فيها الساعة معرّضة لكميات كبيرة من العرق أو البلل، أو التعرّض المباشر لرش الماء.
• حتى ولو كانت الساعة مقاومة للماء، قم بمراعاة احتياطات الاستعمال المبيّنة أدناه. مثل تلك الأساليب في الاستعمال تقلل أداء المقاومة للماء ويمكن أن تتسبب في تكوّن الضباب على زجاج الساعة.
– لا تعمد إلى استعمال التاج (برغي التحكّم الرئيسي) أو الأزرار عندما تكون ساعتك مغمورة في الماء أو مبللة.
– تجنّب ارتداء ساعتك عندما تكون في مكان الاستحمام.
– لا تعمد إلى ارتداء ساعتك عندما تكون في حوض سباحة مجهّز بنظام تدفئة أو ساونا أو بيئة أخرى مرتفعة الحرارة/ شديدة الرطوبة.
– لا تعمد إلى ارتداء ساعتك أثناء غسل يديك أو وجهك، أو أثناء القيام بالأعمال المنزلية، أو أثناء القيام بأي أعمال أخرى يُستخدَم فيها الصابون أو المنظفات.
• بعد تعرض الساعة للغمر في ماء البحر، استخدم ماءً عاديًا لشطف كل الأملاح والأوساخ عن ساعتك.
• للمحافظة على مقاومة الساعة للماء، استبدل حشيات ساعتك على فترات منتظمة (حوالي مرة كل سنتين أو ثلاث سنوات).

• يمكن للفني المدرَّب أن يفحص ساعتك من سلامة مقاومتها للماء كلما قمت باستبدال بطاريتها. استبدال البطارية يتطلّب استعمال أدوات خاصة. قم دائما بإسناد عملية استبدال البطارية إلى بائع التجزئة الأصلي (الذي اشتريت منه الساعة) أو مركز صيانة كاسيو معتمد.
• بعض الساعات المقاومة للماء تأتي مجهّزة بأحزمة جلدية أنيقة. تجنّب السباحة، الغسل أو أي نشاط يمكنه أن يتسبب في تعرّض الحزام الجلدي المباشر للماء.
• يمكن للسطح الداخلي لزجاج الساعة أن يتضبّب عند تعرّض الساعة لهبوط مفاجئ في درجة الحرارة. هذا لا يشير إلى وجود مشكلة إذا تبخّر الضباب بسرعة نسبيًا. التغيّرات المفاجئة والحادة في درجة الحرارة (مثل الدخول إلى غرفة مكيّفة الهواء في فصل الصيف والوقوف بالقرب من مخرج مكيّف هواء، أو مغادرة غرفة مدفّأة في فصل الشتاء والسماح بملامسة الثلج لساعتك) يمكن أن تطيل بقاء الضباب على زجاج الساعة. إذا بقي الضباب على زجاج الساعة أو إذا لاحظت وجود رطوبة داخل الزجاج، توقف عن استعمال ساعتك على الفور وخذها إلى بائع التجزئة الأصلي أو مركز صيانة كاسيو معتمد.
• تم اختبار ساعتك المقاومة للماء وفقًا لقواعد المنظمة الدولية للمعايير.

الحزام

• إحكام شدّ الحزام بشكل كبير يمكنه أن يصيبك بالتعرّق ويجعل سريان الهواء تحت الحزام ضعيفًا، مما يؤدي إلى تهيّج البشرة. لا تربط الحزام بحيث يكون مشدودًا أكثر من اللازم. يجب أن تترك مسافة بين الحزام ومعصمك تكفي لإدخال إصبعك.
• تدهور حالة الحزام وتعرضه للصدأ والظروف الأخرى يمكن أن تتسبب في انقطاعه (كسره) أو انفلاته من موضعه على الساعة، الأمر الذي يمكن أن يتسبب في تطاير أو سقوط مسامير تثبيت الحزام من مواضعها. وينشأ عن ذلك احتمال سقوط ساعتك عن معصمك وفقدانها، كما ينشأ عنه احتمال الإصابة بجروح شخصية. قم دائمًا بالاعتناء بحزام ساعتك وحافظ على نظافته.
• توقف عن استعمال حزام ساعتك إذا لاحظت أيًا من الأمور التالية: فقدان مرونة الحزام، أو تشقق الحزام أو تغيّر (فقدان) لونه أو تسبّبه، أو تطاير أو سقوط مسامير التثبيت من مواضعها أو أي مظهر آخر غير عادي. خذ ساعتك إلى بائع التجزئة الأصلي أو إلى مركز صيانة كاسيو لإجراء الفحص والإصلاح (يتعين عليك دفع تكاليفهما) أو لاستبدال الحزام (يتعين عليك دفع تكاليفه).

درجة الحرارة

• لا تترك ساعتك أبدًا على رف لوحة العدادات في سيارة أو بالقرب من دفاية أو أي مكان آخر معرّض لدرجات حرارة شديدة الارتفاع. لا تترك ساعتك حيث تكون معرّضة لدرجات حرارة شديدة الانخفاض. درجات الحرارة المفرطة في الارتفاع أو الانخفاض يمكن أن تتسبب في تأخير أو تقديم توقيت ساعتك أو توقفها أو إصابتها بخلل آخر.
• ترك ساعتك في منطقة تزيد درجة حرارتها عن +٦٠ °C (١٤٠ °F) لفترات زمنية طويلة يمكن أن يؤدي إلى مشاكل تتعلق بشاشة LCD (شاشة العرض البلورية السائلة) الخاصة بها. قد تكون هناك صعوبة في قراءة المعلومات على شاشة LCD في درجات الحرارة التي تقل عن صفر °C (٣٢ °F) ودرجات الحرارة التي تزيد عن +٤٠ °C (١٠٤ °F).

الصدمات

• تم تصميم ساعتك لتحمّل الصدمات التي تحدث أثناء الاستعمال اليومي العادي وأثناء الأنشطة الخفيفة مثل لعبة قذف والتقاط الكرة والتنس إلخ. أما إسقاط ساعتك أو تعريضها لغير ذلك من الصدمات القوية فيمكن أن يؤدي إلى إصابتها بخلل. لاحظ أن الساعات المصمّمة لمقاومة الصدمات (G-SHOCK، BABY-G، G-MS) يمكن ارتداؤها أثناء تشغيل منشار كهربائي أو ممارسة أنشطة أخرى تنتج عنها اهتزازات قوية، أو المشاركة في أنشطة رياضية شاقة (مثل سباق الدراجات النارية إلخ.)

المغناطيسية

• على الرغم من أن الساعات الرقمية لا تتأثر عادة بالمغناطيسية، إلا أنه ينبغي تجنّب المغناطيسية الشديدة جدًا (من الأجهزة الطبية إلخ) لأنها يمكن أن تتسبب في إصابة المكونات الإلكترونية بخلل وتلفها.

الشحنات الكهروستاتية

• التعرّض لشحنة كهروستاتية قوية جدًا يمكن أن يتسبب في عدم صحة عرض الساعة للتوقيت. الشحنة الكهروستاتية القوية جدا يمكنها حتى إتلاف المكونات الإلكترونية.
• قد تتسبب الشحنة الكهروستاتيكية في ظهور بقع مؤقتة في المناطق الفارغة من شاشة LCD.

المواد الكيماوية

• لا تدع ساعتك تلامس الثنر أو البنزين أوالمذيبات أو الزيوت أو الدهون أو أي مواد تنظيف أو مواد لاصقة أو أصباغ أو أدوية أو مستحضرات تجميل تحتوي على هذه المكونات. يمكن للقيام بذلك أن يتسبب في تغيّر (أو فقدان) لون الهيكل الرانتجي والحزام الرانتجي والجلد والأجزاء الأخرى أو تلفها.

التخزين

• إذا كنت تنوي إيقاء ساعتك دون استعمال لفترة زمنية طويلة، امسحها جيدًا لتنظيفها من أي أوساخ أو عرق أو رطوبة (بلل) وقم بتخزينها في مكان بارد وجاف.

المكونات الراتنجية

• إيقاء ساعتك ملامسة لأشياء أخرى أو تخزينها مع أشياء أخرى لفترات زمنية طويلة عندما تكون مبللة يمكن أن يتسبب في انتقال لون المكونات الراتنجية إلى الأشياء الأخرى أو انتقال لون الأشياء الأخرى إلى المكونات الراتنجية للساعة. تأكد من تجفيف ساعتك جيدًا قبل تخزينها وتأكد من عدم ملامستها لأشياء أخرى.
• إيقاء ساعتك حيث تكون معرّضة لضوء الشمس المباشر (الأشعة فوق البنفسجية) لفترات زمنية طويلة أو إيقاء ساعتك لفترات زمنية طويلة دون تنظيفها من الأوساخ يمكن أن يتسبب في تغيّر (فقدان) لونها.
• يمكن للاحتكاك الناتج عن ظروف معينة (قوة خارجية شديدة، الدعك المتواصل، الصدمات، إلخ) أن يتسبب في تغيّر (فقدان) لون المكونات المطلية.
• إذا كانت هناك أرقام مطبوعة على الحزام، فإن الدعك القوي للمناطق المطبوعة يمكنه إزالة الألوان.
• إيقاء ساعتك مبللة لفترات زمنية طويلة يمكن أن يتسبب في تلاشي اللون الفلورسنتي. امسح الساعة لتجفيفها بأسرع ما يمكن بعد تعرّضها للبلل.

• يمكن لألوان الأجزاء الراتنجية شبه الشفافة أن تتغير (أو تختفي) نتيجة للعرق والأوساخ، وفي حالة تعرّضها لدرجات الحرارة المرتفعة والرطوبة الشديدة لفترات زمنية طويلة.
• الاستعمال اليومي والتخزين طويل الأمد لساعتك يمكن أن يتسبب في تدهور حالة المكونات الراتنجية أو انقطاعها (كسرها) أو انثنائها. مدى التعرّض لتلك الأضرار يعتمد على ظروف الاستعمال وظروف التخزين.

الحزام الجلدي

• إيقاء ساعتك ملامسة لأشياء أخرى أو تخزينها مع أشياء أخرى لفترات زمنية طويلة عندما تكون مبللة يمكن أن يتسبب في انتقال لون الحزام الجلدي إلى الأشياء الأخرى أو انتقال لون الأشياء الأخرى إلى الحزام الجلدي. تأكد من تجفيف ساعتك جيدًا باستعمال قطعة قماش ناعمة قبل تخزينها وتأكد من عدم ملامستها لأشياء أخرى.
• إيقاء الحزام الجلدي حيث يكون معرّضًا لضوء الشمس المباشر (الأشعة فوق البنفسجية) لفترات زمنية طويلة أو إيقاء الحزام الجلدي لفترات زمنية طويلة دون تنظيفه من الأوساخ يمكن أن يتسبب في تغيّر (فقدان) لونه.
تنبيه: تعريض الحزام الجلدي للدعك أو الأوساخ يمكن أن يتسبب في انتقال أو تغيّر (فقدان) اللون.

المكونات المعدنية

• عدم تنظيف المكونات المعدنية من الأوساخ يمكن أن يؤدي إلى تكوّن الصدأ، حتى ولو كانت المكونات من الفولاذ الذي لا يصدأ أو كانت مطلية. إذا تعرّضت المكونات المعدنية للعرق أو الماء، امسحها جيدًا باستعمال قطعة قماش ناعمة ممتصّة للبلل ثم ضع الساعة في مكان جيد التهوية لكي تجفّ.
• استعمل فرشاة أسنان ناعمة أو أداة مماثلة لدعك الأجزاء المعدنية باستخدام محلول ضعيف التركيز من الماء ومادة تنظيف متعادلة معتدلة، أو محلول من الماء والصابون. بعد ذلك، اشطفها بالماء لإزالة بقايا مادة التنظيف بشكل تام ثم امسحها لتجفيفها باستعمال قطعة قماش ناعمة ممتصّة للبلل. عند غسل المكونات المعدنية، قم بلفّ هيكل الساعة بلفافة بلاستيكية من النوع الذي يُستخدم في المطبخ بحيث لا تلامس مادة التنظيف أو الصابون.

الأحزمة المقاومة للبكتيريا والروائح الكريهة

• الحزام المقاوم للبكتيريا والروائح الكريهة يوفر حماية من الروائح الكريهة الناتجة عن تكوّن البكتيريا بفعل العرق، وذلك لضمان الراحة والصحة. لضمان أقصى مقاومة ضد البكتيريا والروائح الكريهة، حافظ على نظافة حزام الساعة. استعمل قطعة قماش جافة ممتصّة للبلل لمسح الحزام وتنظيفه جيدًا من العرق والبلل. الحزام المقاوم للبكتيريا والروائح الكريهة يمنع تكوّن الكائنات العضوية والبكتيريا. ولكنه لا يوفّر حماية ضد الطفح الجلدي الناجم عن الحساسية إلخ.

شاشة العرض البلّورية السائلة

- قد يصبح من الصعب قراءة أرقام الساعة عند مشاهدتها بزاوية.

لاحظ أن شركة CASIO COMPUTER CO., LTD. لا تتحمّل أي مسئولية عن أي أضرار أو خسائر تتكبدها أنت أو أي طرف آخر نتيجة لاستخدام هذا المُنتَج أو إصابته بخلل.

صيانة المستخدم

العناية بساعتك

تذكر أنك ترتدي ساعتك على بشرتك، مثلها مثل أي قطعة ملابس أخرى. لكي تضمن أن تحقق ساعتك مستوى الأداء الذي صُمّمت له، احتفظ بها نظيفة وذلك بالعمل على مسحها بشكل متكرر باستخدام قطعة قماش ناعمة للمحافظة على خلو ساعتك وحزامها من الأوساخ والعرق والماء والمواد الدخيلة.

- يكلما تعرّضت ساعتك لماء البحر أو الوحل، اشطفها بماء عذب لتنظيفها.
- للحزام المعدني أو الحزام الراتنجي الذي يتضمن أجزاء معدنية، استعمل فرشاة أسنان ناعمة أو أداة مماثلة لدعك الحزام باستخدام محلول ضعيف التركيز من الماء ومادة تنظيف متعادلة معتدلة، أو محلول من الماء والصابون. بعد ذلك، اشطفها بالماء لإزالة بقايا مادة التنظيف بشكل تام ثم امسحها لتجفيفها باستعمال قطعة قماش ناعمة ممتصّة للبلل. عند غسل الحزام، قم بلفّ هيكل الساعة بلفافة بلاستيكية من النوع الذي يُستخدم في المطبخ بحيث لا تلامس مادة التنظيف أو الصابون.
- بالنسبة للحزام الراتنجي، اغسله بالماء ثم امسحه لتجفيفه باستخدام قطعة قماش ناعمة. لاحظ أنه يمكن في بعض الأحيان أن يظهر شكل يشبه التلطّخ على سطح الحزام الراتنجي. لا يكون لذلك أي تأثير على بشرتك أو ملابسك. استخدم قطعة قماش لإزالة الشكل الشبيه بالتلطّخ.
- قم بتنظيف الحزام الجلدي من الماء والعرق بمسحه بقطعة قماش ناعمة.

- عدم استعمال تاج الساعة أو أزرارها أو إطارها الدوّار يمكن أن يؤدي إلى مشاكل في استخدامها فيما بعد. قم على فترات منتظمة بإدارة التاج والإطار الدوّار واضغط الأزرار للمحافظة على سلامة تشغيلها.

مخاطر إهمال العناية بالساعة

الصدأ

- على الرغم من أن معدن الفولاذ المستعمل في ساعتك شديد المقاومة للصدأ، يمكن للصدأ أن يتكوّن إذا لم يتم تنظيف ساعتك عندما تتسخ.
  - يمكن للأوساخ على ساعتك أن تحول دون وصول الأوكسجين على المعدن الأمر الذي يمكن أن يؤدي إلى تآكل طبقة الأكسدة الموجودة على السطح المعدني وتكوّن الصدأ.
- يمكن للصدأ أن يتسبب في ظهور أجزاء حادة على المكونات المعدنية ويمكن أن يتسبب في تطاير أو سقوط مسامير تثبيت الحزام من مواضعها. إذا لاحظت في أي وقت أي شيء غير عادي، توقف فورًا عن استعمال ساعتك وخذها إلى بائع التجزئة الأصلي أو مركز صيانة كاسيو معتمد.
- حتى ولو كان السطح المعدني يبدو نظيفًا، يمكن للعرق والصدأ الموجودين في الأخاديد العميقة أن يلوّثا أكمام الملابس ويتسببا في تهيّج البشرة بل وأن يؤثرا على أداء الساعة.

الاهتراء (التلف) السابق لأوانه

- ترك العرق أو الماء على الحزام الراتنجي أو الإطار أو تخزين ساعتك في منطقة معرّضة للبلل (الرطوبة) الشديد يمكن أن يؤدي إلى اهتراء سابق لأوانه أو تمزقات أو كسور.

تهيّج البشرة

- الأشخاص ذوو البشرة الحساسة أو الذين يعانون من مشاكل صحية قد يصابون بتهيّج البشرة عند ارتداء الساعة. ينبغي لمثل هؤلاء الأشخاص بشكل خاص المحافظة على نظافة حزام ساعتهم الجلدي أو الراتنجي. إذا حدث أن تعرّضت لطفح جلدي أو تهيج آخر للبشرة، انزع ساعتك فورًا وراجع اختصاصيًا في العناية بالبشرة.

استبدال البطارية

- أسند عملية استبدال البطارية إلى بائع التجزئة الأصلي أو مركز صيانة كاسيو معتمد.
- لا تستبدل البطارية إلا ببطارية من نفس النوع المحدّد في دليل المستخدم. استعمال بطارية من نوع مختلف يمكن أن يتسبب في حدوث خلل.
- عند استبدال البطارية، اطلب أيضًا فحص أداء خاصية مقاومة الماء.
- يمكن للمكونات الراتنجية التزيينية أن تهترئ أو تتشقق أو تتثني بمرور الزمن نتيجة للاستعمال اليومي العادي. لاحظ أنه إذا لوحظ تشقق أو أي وضع آخر غير عادي يدل على احتمال وجود تلف في الساعة عند إحضارها لاستبدال البطارية فستتم إعادة ساعتك ومعها شرح للوضع غير العادي دون تنفيذ الخدمة (عملية الاستبدال) المطلوبة.

البطارية المبدئية

- البطارية التي تأتي محمّلة في ساعتك وقت شرائها تُستخدم لفحص وظائف وأداء الساعة في المصنع.
- يمكن للبطارية التجريبية أن تُستهلك بشكل أسرع من معدّل العمر العادي للبطارية كما هو مذكور في دليل المستخدم. لاحظ أنه يتعين عليك دفع تكاليف استبدال هذه البطارية، حتى ولو تطلب الأمر استبدالها أثناء فترة سريان الضمان الخاص بساعتك.

قدرة البطارية الضعيفة

- يُستدَل على ضعف شحنة البطارية بحدوث أخطاء كبيرة في قراءة التوقيت، أو كون المعلومات المعروضة على الشاشة معتمة (أو خافتة الإضاءة)، أو عدم ظهور أي معلومات على الشاشة.
- تشغيل الساعة بينما تكون شحنة البطارية ضعيفة يمكنه أن يتسبب في حدوث أعطال. استبدل البطارية بأسرع وقت ممكن.